DELTAPLUS

# VE712GR

# VE712GR

**FR GANTS DE PROTECTION – ENDUCTION NITRILE. RISQUES CHIMIQUES DES PESTICIDES- VE712GR:** GANT TRICOT POLYESTER / PAUME NITRILE **Instructions d'emploi:** Les gants de classe GR sont destinés aux travailleurs en réentrée en contact avec des résidus de pesticide (partiellement) secs présents sur la surface de la plante : la protection est donnée par l'enduction qui ne couvre que la paume et le bout des doigts. Gants de protection pour risques mécaniques, prévus pour un usage général en milieu sec ou gras, sans danger de risques chimiques, microbiologiques, électriques ou thermiques. Si le niveau de coupure TDM est indiqué (de A à F), il fait référence en terme de résistance à la coupure. Les niveaux de performance et le pictogramme associé sont marqués sur chaque gant. ►EN388: Les niveaux sont obtenus sur la paume des gants neufs. Ils vont du moins performant (niveau 1 ou A) au plus performant (niveaux 4 ou 5 ou 6 ou F selon norme). 0 indique que le gant a un niveau de performance plus faible que le minimum pour le danger individuel donné. X : indique que le gant n'a pas été soumis à l'essai ou que la méthode d'essai ne semble pas convenir du fait de la conception des gants ou du matériau. ►L'intégrité des gants doit être vérifiée avant utilisation (présence de trous, fissures, déchirures, date de péremption, etc...) et jeter tout gant présentant des défauts avant utilisation. La manchette contient du latex naturel qui peut entraîner des allergies. Il est recommandé de vérifier que les gants sont adaptés à l'usage prévu car les conditions sur le lieu de travail peuvent différer de l'essai type réalisé, en fonction de la température, de l'abrasion et de la dégradation.- **Limites d'utilisation:** •Ne pas utiliser hors de son domaine d'utilisation défini dans les instructions d'emploi ci-dessus. Les gants présentant une résistance à la déchirure (niveau ≥ 1) ne doivent pas être utilisés lorsqu'il y a risque de happement par des machines en mouvement. ATTENTION ! En cas de contamination par déversement d'un produit pesticide concentré, retirer immédiatement le gant. Les gants de protection peuvent offrir une résistance moindre aux produits chimiques dangereux, après une utilisation ayant altéré leurs propriétés physiques. Les mouvements, les accrocs, les frottements ou la dégradation causée par le contact avec les produits chimiques, etc. peuvent réduire considérablement la durée réelle d'utilisation. Pour les produits chimiques corrosifs, la dégradation peut être le facteur le plus important à prendre en compte dans le choix des gants résistant aux produits chimiques. La durée de l'essai aux produits pesticides ne correspond pas à une durée d'utilisation réelle car l'essai de perméation est un essai accéléré pendant lequel la surface de l'éprouvette est en contact permanent avec le produit chimique d'essai. Bien que la durée de l'exposition puisse être plus longue dans le cadre d'une application sur le terrain avec une formule diluée, la totalité de la surface n'est pas en contact permanent avec le produit chimique d'essai. Ces informations ne reflètent pas la durée réelle de protection sur le lieu de travail, ni la différenciation entre les mélanges et les produits chimiques purs. Les niveaux de performance sont basés sur les résultats d'essais en laboratoire, lesquels ne reflètent pas nécessairement les conditions réelles du lieu de travail, de par l'influence de divers autres facteurs, tels que la température, l'abrasion, la dégradation, etc... **Instructions stockage/nettoyage:** Décontamination en cas de contact avec les produits chimiques testés : Rincer abondamment à l'eau claire et essuyer. Se conserve 5 ans s'il est stocké à l'abri de la lumière, de la chaleur et de l'humidité.- **EN PROTECTIVE GLOVES – NITRILE COATING. CHEMICAL RISKS OF PESTICIDES- VE712GR:** POLYESTER KNITTED GLOVE / NITRILE PALM **Use instructions:** Class GR gloves are intended for workers who come into contact with (partially) dry pesticide residues on the surface of the plant: the protection is given by the coating which covers only the palm and the fingertips. All-purpose protective gloves for mechanical risks, for general use in dry or fat environment, with no chemical, microbiological, electrical or thermal hazards. If the TDM cut-off level is indicated (from A to F), it is the reference in terms of cut-off resistance. Performance levels and pictogram associated are marked on each glove. ►EN388: The levels are obtained on the palm of the new glove. They are ordered from the least effective (level 1 or A) to the most effective (from 4 or 5 or 6 or F depending on the standard). 0 indicates that the glove falls below the minimum performance level for the given individual hazard. X indicates that the glove has not been tested or the test method is not suitable for the glove design or material. ►The integrity of the gloves shall be checked before use (presence of holes, cracks, tears, expiration date, etc...) and discard any gloves with defects before use. The cuff contains natural rubber which may cause allergic reactions. It is recommended to check that the gloves are suitable for the intended use because the conditions at the workplace may differ from the type test depending on temperature, abrasion and degradation.- **Usage limits:** •Do not use out of the scope of use defined in the instructions above. Gloves with tear resistance (level ≥ 1) must not be used when there is a risk of entanglement by rotating machinery. WARNING ! Remove immediately the glove if it is contaminated by spill of a concentrated pesticide product. Protective gloves may offer less resistance to hazardous chemicals after use has impaired their physical properties. Movements, snagging, rubbing, degradation caused by chemical contact etc. may reduce the actual use time significantly. For corrosive chemicals degradation can be the most important factor to consider in selection of chemical resistant gloves. The duration of the test with pesticide products does not reflect the actual duration of use because the permeation test is an accelerated test during which the sampling area is in continuous contact with the tested chemical. Even if the duration of exposure can be longer in practical applications with a diluted formulation, the whole area is not in continuous contact with the tested chemical. This information does not reflect the actual duration of protection at the workplace or the differentiation between mixtures and pure chemicals. Performance levels are based on the results of laboratory tests, which do not necessarily reflect real conditions in the workplace, due to the influence of the other various factors such as the temperature, the abrasion, the dissipation... **Storage/Cleaning instructions:** Decontamination in case of contact with the chemicals tested: Rinse thoroughly with clear water and wipe dry. Last 5 years if stored away from light in a cool and dry place.- **IT GUANTI PROTETTIVI – INDUZIONE NITRILE. RISCHI CHIMICI DI PESTICIDI- VE712GR:** GUANTO IN MAGLIA DI POLIESTERE / PALMO NITRILE **Istruzioni d'uso:** I guanti di classe GR sono destinati ai lavoratori che entrano in contatto con residui (parzialmente) secchi di pesticidi sulla superficie della pianta: la protezione è data dal rivestimento che copre solo il palmo e la punta delle dita. Guanti contro rischi meccanici, previsti per un uso generico in ambiente secco o grasso, senza pericolo di rischi chimici, microbiologici, elettrici o termici. Se fosse indicato il livello di taglio TDM (da A a F), fa riferimento al taglio in termini di resistenza. I livelli di prestazioni e il pittogramma associato sono presenti su ogni guanto. ►EN388: I livelli sono ottenuti sul palmo di guanti nuovi. Vanno dal meno performante (livello 1 o A) al più performante (livello 4 o 5 o 6 o F a seconda della norma) 0 indica che il guanto ha un livello di prestazione più scarso del minimo per il rischio individuale considerato. X : indica che il guanto non è stato testato o che il tipo di test non è applicabile ai guanti o ai materiali. ►L'integrità dei guanti deve essere verificata prima dell'uso (presenza di buchi, crepe, strappi, data di scadenza, ecc.) e scartare eventuali guanti che presentano difetti prima dell'uso. Il polsino contiene latex naturale che può causare allergie. Si raccomanda di verificare che i guanti siano adatti all'uso previsto, in quanto le condizioni di lavoro possono differire dal tipo di prova eseguita, a seconda della temperatura, dell'abrasione e del degrado.- **Restrizioni d'uso:** •Non utilizzare al di fuori dell'ambito di utilizzo definito nelle istruzioni di impiego allegate in seguito. I guanti resistenti alla lacerazione (livello ≥ 1) non devono essere utilizzati quando c'è rischio d'impigliamento da macchinari in movimento. ATTENZIONE! In caso di contaminazione conseguente allo sversamento di un prodotto pesticida concentrato, ritirare immediatamente il guanto. I guanti di protezione possono offrire una resistenza minore ai prodotti chimici pericolosi, dopo utilizzo avendone modificato le proprietà chimiche. I movimenti, gli impigliamenti, gli sfregamenti, il degrado causato dal contatto chimico ecc. possono ridurre in modo significativo il tempo di utilizzo effettivo. Per prodotti chimici corrosivi, il degrado potrebbe rappresentare il fattore più importante da tenere in considerazione nella scelta di guanti resistenti a prodotti chimici. La durata della prova con prodotti pesticidi non corrisponde alla durata di utilizzo effettiva, poiché il test di permeazione consiste in una prova accelerata, durante la quale la superficie della provetta rimane in permanenza in contatto con il prodotto chimico utilizzato per la prova. Sebbene la durata dell'esposizione possa essere maggiore nell'ambito di un'applicazione sul campo con formula diluita, non l'intera superficie rimane in contatto permanente con il prodotto chimico di prova. Le informazioni non riflettono la durata reale della protezione sul posto di lavoro, né la differenziazione tra miscele e prodotti chimici puri. I livelli di prestazione sono basati sui risultati delle prove in laboratorio, le quali non riflettono necessariamente le condizioni reali di un ambiente di lavoro, anche per l'influenza di svariati altri fattori, come la temperatura, l'abrasione, la degradazione, ecc. **Istruzioni di stoccaggio/pulizia:** Decontaminazione in caso di contatto con prodotti chimisi testati: Sciacquare abbondantamente con acqua pulita ed asciugare. Si conserva 5 anni se stoccato al riparo della luce, del calore e dell'umidità.- **ES GUANTES PROTECTORES – ENDUCCIÓN DE NITRILO. RIESGO QUÍMICO DE PESTICIDAS- VE712GR:** GUANTE TEJIDO POLIÉSTER / PALMA DE NITRILO **Instrucciones de uso:** Los guantes de clase GR están destinados a los trabajadores que entran en contacto con residuos de pesticida (parcialmente) secos, presentes en la superficie de la planta: la protección se obtiene mediante el recubrimiento que solo cubre la palma y la punta de los dedos. Guantes para riesgos mecánicos, diseñados para uso general en medio seco o graso, sin peligro de riesgos químicos, microbiológicos, eléctricos o térmicos. Si el nivel de corte TDM está indicado (de A a F) hace referencia en términos de resistencia al corte. Los niveles de desempeño y el pictograma asociado están marcados en cada guante. ►EN388: Los niveles se obtienen de la palma del guante nuevo. Van desde el de menor desempeño (nivel 1 o A) al de mayor desempeño (nivel 4 o 5 o 6 o F según la norma). 0 indica que el guante tiene un nivel de rendimiento más débil que el mínimo para el peligro individual dado. X : indica que el guante no ha sido sometido a la prueba o que el método de prueba no parece conveniente tomando en cuenta la concepción de los guantes o el material. ►Debe comprobar la integridad de los guantes antes de usarlos (agujeros, fisuras, desgarros, fecha de caducidad, etc.) y desechar los guantes que tengan desperfectos. El puño contiene látex natural que puede causar alergias. Se recomienda verificar que los guantes estén adaptados al uso previsto dado que las condiciones en el lugar de trabajo pueden diferir del ensayo tipo realizado de acuerdo con la temperatura, la abrasión y la degradación.- **Límites de aplicación:** •No utilizar fuera del alcance de uso definido en las instrucciones de empleo precedentes. Los guantes con resistencia al desgaste (nivel ≥ 1) no deben utilizarse cuando haya riesgo de enredo por la maquinaria en movimiento. ¡ATENCIÓN! En caso de contaminación por derrame de un producto pesticida concentrado, retire el guante inmediatamente. Los guantes de protección pueden ofrecer una resistencia menor a los productos químicos peligrosos, después de un uso que haya alterado sus propiedades físicas. Los movimientos, los enganches, los roces, degradación debido al contacto químico, etc. pueden reducir de forma considerable el tiempo de uso real. Para los productos químicos corrosivos, la degradación puede ser el factor más importante a tener en cuenta en la elección de los guantes resistente a los productos químicos. La duración de la prueba con pesticidas no corresponde a una duración de uso real dado que la prueba de permeación es un ensayo acelerado durante el cual la superficie de la muestra está en contacto permanente con el producto químico del ensayo. Si bien la duración de la exposición puede ser más larga en el caso de una aplicación en el campo con una fórmula diluida, la totalidad de la superficie no está en contacto permanente con el producto químico del ensayo. Esta información no refleja la duración real de la protección en el lugar de trabajo, ni la diferenciación entre las mezclas y los productos químicos puros. Los niveles de rendimiento se basan en los resultados de pruebas de laboratorio, las cuales no reflejan necesariamente las condiciones reales del lugar de trabajo, en cuanto a la influencia de diversos otros factores, como la temperatura, la abrasión, la degradación, etc... **Instrucciones de almacenamiento/limpieza:** Descontaminación en el caso de contacto con los productos químicos que se probaron: Aclarar con abundante agua y secar. Se conserva durante 5 años si se almacena lejos de la luz, el calor y la humedad.- **PT LUVAS DE PROTEÇÃO – REVESTIMENTO EM NITRILO. RISCOS QUÍMICOS DOS PESTICIDAS- VE712GR:** LUVA EM MALHA POLIÉSTER / PALMA DE NITRILO **Instruções de uso:** As luvas de Classe GR destinam-se aos trabalhadores que entram em contacto com resíduos (parcialmente) secos de pesticidas na superfície da planta: a proteção é dada pelo revestimento que cobre apenas a palma da mão e a ponta dos dedos. Luvas para riscos mecânicos, previstas para uma utilização geral em meio seco ou gorduroso, sem perigo de riscos químicos, microbiológicos, eléctricos ou térmicos. Se for indicado o nível de corte TDM (de A a F) , refere-se em termos de resistência ao corte. Os níveis de desempenho e o pictograma associado encontram-se marcados em cada luva. ►EN388: Os níveis são obtidos na palma das luvas novas. São classificados do menos eficiente (nível 1 ou A) ao mais eficiente (níveis 4 ou 5 ou 6 ou F, consoante a norma) Zero (0) indica que a luva tem um nível de eficiência mais baixo que o mínimo para o perigo individual apresentado. X: Indica que a luva não foi submetida ao ensaio ou que o método de ensaio não é conveniente devido a concepção das luvas ou do material. ►A integridade das luvas deve ser verificada antes da utilização (presença de orifícios, fissuras, rasgões, data de validade, etc...) e eliminar qualquer luva com defeitos antes de utilizar. A braçadeira contém látex natural que pode causar alergias. Recomenda-se verificar se as luvas são adaptadas à utilização previstas já que as condições no local de trabalho podem diferir do ensaio tipo efetuado, consoante a temperatura, a abrasão e a degradação.- **Limitação de uso:** •Não utilizar para além do âmbito de utilização definido nas instruções acima. As luvas que apresentam uma resistência ao rasgo (nível ≥1) não devem ser utilizadas quando existe risco de se ficar preso em máquinas em movimento. CUIDADO ! Em caso de contaminação resultante do derramamento de um produto pesticida concentrado, retire imediatamente a luva. As luvas de protecção podem oferecer uma resistência mínima contra produtos químicos perigosos, após um uso que tenha alterada as suas propriedades físicas. Movimentos, pegar, esfregar, degradação causados por contacto químico, etc. podem reduzir o tempo de utilização verdadeiro significativamente. Para os produtos químicos corrosivos, a degradação pode ser o factor mais importante a ter em conta ao escolher luvas resistentes aos produtos químicos. A duração do teste com produtos pesticidas não corresponde à duração real de uso, uma vez que o teste de permeação consiste em um teste acelerado, durante o qual a superfície do tubo de teste fica permanentemente em contato com o produto químico utilizado para o teste. Embora a duração da exposição possa ser maior em uma aplicação em campo com uma fórmula diluída, nem toda a superfície fica em contato permanente com o produto químico de teste. Estas informações não refletem a duração real de protecção no local de trabalho, nem da diferenciação entre as misturas e os produtos químicos puros. Os níveis de desempenho baseiam-se em resultados de testes em laboratório, os quais não refletem necessariamente as condições reais do local de trabalho, sujeitas à influência de diversos fatores, como a temperatura, a abrasão e a degradação, etc. **Armazenamento/manutenção e limpeza:** Descontaminação em caso de contacto com os produtos químicos testados: Lavar abundantemente com água limpa e secar. Conserva-se 5 anos se armazenado ao abrigo da luz, calor e humidade.- **NL BESCHERMENDE HANDSCHOENEN –NITRIEL COATING. CHEMISCHE RISICO'S VAN PESTICIDEN- VE712GR:** GEBREIDE HANDSCHOEN VAN POLYESTER / PALM MET NITRIL **Gebruiksaanwijzing:** De handschoenen van de GR-klasse zijn bedoeld voor medewerkers die in contact komen met (gedeeltelijk) droge resten van pesticiden op het oppervlak van de plant: de bescherming wordt geboden door de coating die alleen de handpalm en vingertoppen bedekt. Handschoenen voor mechanische risico's, voor algemeen gebruik in droge of vette omgeving, zonder chemische, microbiologische, elektrische of thermische risico's. Indien het snijrisiconiveau TDM aangegeven is (van A tot F), wordt hiermee het prestatieniveau van de snijweerstand bedoeld. De prestatieniveaus en de bijbehorende pictogram staan op elke handschoen aangegeven. ►EN388: De niveaus worden behaald op de palm van de nieuwe handschoenen. Dit gaat van minst sterk (niveau 1 of A) naar sterkst (niveaus 4 of 5 of 6 of F afhankelijk van de norm). 0 geeft aan dat de handschoen een lager kwaliteitsniveau heeft dan het minimaal vereiste voor het individueel gegeven risico. X: geeft aan dat de handschoenen niet zijn getest of dat de testmethode niet lijkt te voldoen gezien het ontwerp of het materiaal van de handschoenen. ►Voor gebruik moet de integriteit van de handschoenen worden gecontroleerd (aanwezigheid van gaten, barsten, scheuren, uiterste gebruiksdatum, enz.) en handschoenen met een defect moeten voor gebruik worden weggegooid. De manchet bevat natuurlijke latex die allergieën kan veroorzaken. Het wordt aangeraden te controleren of de handschoenen geschikt zijn voor het bestemde gebruik want de omstandigheden op de werkplek kunnen verschillen van de uitgevoerde teststituatie, afhankelijk van de temperatuur, de schuring en de beschadiging.- **Gebruiksbeperkingen:** •Niet gebruiken voor andere doeleinden dat aangegeven in de ondersteunende handleiding. Handschoenen met een scheurweerstand (niveau ≥ 1) mogen niet gebruikt worden als er een klemrisico bestaat door roterende machines. PAS OP! De handschoen onmiddellijk uitdoen als deze besmet wordt door morsing van een geconcentreerde pesticide. De beschermende handschoenen kunnen minder bestand zijn tegen gevaarlijke chemische producten na gebruik dat de fysieke eigenschappen van de handschoen gewijzigd heeft. Bewegingen, haken en zuchten, wrijven, afbraak veroorzaakt door chemisch contact enz. kunnen de werkelijke gebruikstijd aanzienlijk verkorten. Bijtende, chemische producten kunnen de handschoenen zwakker beschadigen. Hier dient rekening mee gehouden te worden bij het kiezen van handschoenen bestand tegen chemische producten. De testduur met pesticiden komt niet overeen met een werkelijke gebruiksduur aangezien de binnendringingstest een versnelde test is gedurende welke het oppervlak van het reageerbuisje voortdurend in contact is met het chemische testprodukt. Zelfs als de blootstelling langer is bij een toepassing in een reële stituatie met een verdunde formule, is het totale oppervlak niet voortdurend in contact met het chemische testprodukt. Deze informatie geeft niet de werkelijke bescherming op de werkplek weer, noch het onderscheid tussen mengels en pure chemische producten. De prestatieniveaus zijn gebaseerd op de testresultaten in het laboratorium, die niet altijd met de werkelijke condities van de werkplek overeenkomen door de invloed van veel andere factoren zoals temperatuur, schuren en beschadigen etc... **Instructies voor het opslaan/reinigen:** Ontsmetting in geval van contact met de geteste chemicaliën: Overvloedig spoelen met schoon water en afdrogen. Kan 5 jaar bewaard worden indien ze beschut zijn tegen licht, warmte en vochtigheid.- **DE SCHUTZHANDSCHUHE - NITRILBESCHICHTUNG. CHEMISCHE GEFAHREN DURCH PESTIZIDE- VE712GR:** POLYESTER FEINSTRICKHANDSCHUH / HANDFLÄCHE NITRIL **Einsatzbereich:** Handschuhe der Klasse GR sind für Arbeiter bestimmt, die mit (teilweise) trockenen Pestizidrückständen auf der Oberfläche der Pflanze in Kontakt kommen: der Schutz ist durch die Beschichtung gewährleistet, die nur die Handfläche und die Fingerspitzen bedeckt. Handschuhe für mechanische Risiken, für allgemeinen Gebrauch in trockenem oder fettigen Umfeld gedacht, ohne chemische, mikrobiologische, elektrische oder thermische. Bei Angabe eines TDM-Schnittwertes (von A bis F) nimmt dieser Bezug auf die Schnittfestigkeit. Jeder Handschuh ist mit den Leistungsanforderungen sowie dem ihnen entsprechenden Piktogramm gekennzeichnet. ►EN388: Die Einstufungen werden in Bezug auf die Handschuhinnenfläche neuer Produkte vergeben. Die Kennzeichnung geht von den leistungsschwächsten (1 oder A) bis zu den leistungsstärksten (4 oder 5 oder 6 bzw. F je nach Norm) Werten. 0 bedeutet, dass der Schutzhandschuh ein noch geringeres Schutzniveau als das für eine individuell gegebene Gefahr erlaubte Minimum bietet. X: bedeutet, dass der Schutzhandschuh entweder keinerlei Tests unterzogen wurde oder dass das Testverfahren aufgrund des Handschuhaufbaus oder der Materialien nicht durchführbar scheint. ►Die Integrität der Handschuhe ist vor der Verwendung zu überprüfen (Vorhandensein von Löchern, Rissen, Brüchen, Verfallsdatum usw.) und Handschuhe mit Mängeln vor der Verwendung zu entsorgen. Die Stulpe enthält natürliches Latex, das Allergien auslösen kann. Es wird empfohlen, im Vorfeld Tests durchzuführen, um sicherzugehen, dass die Handschuhe dem Einsatzzweck genügen, da die Arbeitsbedingungen in Bezug auf Temperatur, Abrieb und Degradation vom Typtest abweichen können. Es bietet einen geringeren Schutz als die Kennzeichnung vorsieht, wenn der Handschuh aufgrund der Temperatur, Abrieb, Schnitt oder Eindringung in Bezug auf den Typtest weniger in Bewegung besteht. ACHTUNG! Bei Kontamination durch Verschütten eines konzentrierten Pestizidprodukts ist der Handschuh sofort auszuziehen. Die Schutzhandschuhe können nach einem Gebrauch, der ihre physikalischen Eigenschaften beeinträchtigt hat, eine geringere Beständigkeit gegen gefährliche Chemikalien bieten. Bewegungen, Knebeln, Reiben, Abbau durch chemischen Kontakt usw. können die tatsächliche Nutzungszeit erheblich reduzieren. Der Einsatz von korrosiven Chemikalien kann der wichtigste Faktor bei der Wahl von chemikalienbeständigen Schutzhandschuhen sein. Die Dauer des Pestizidtests entspricht nicht der tatsächlichen Gebrauchsdauer, da es sich bei dem Permeationstest um einen beschleunigten Test handelt, bei dem die Oberfläche der Probe in ständigem Kontakt mit der Prüfsubstanz steht. Obwohl die Dauer der Exposition bei einer Feldanwendung mit einer verdünnten Formel länger sein kann, steht die gesamte Oberfläche nicht in ständigem Kontakt mit der Prüfsubstanz. Diese Informationen spiegeln weder die tatsächliche Schutzdauer am Arbeitsplatz noch die Differenzierung zwischen den Gemischen und reinen Chemikalien wider. Die Leistungsklassen basieren auf Prüfergebnissen im Labor, die nicht notwendigerweise den realen Bedingungen am Arbeitsplatz entsprechen, wo verschiedener Faktoren, wie Temperatur, Verschleiß und Abnutzung usw. zusammenwirken. **Reinigungs/Aufbewahrungsanweisungen:** Decontamination in case of contact with the chemicals tested: Spülen Sie mit klarem Wasser nach. Kann 5 Jahre aufbewahrt werden, wenn vor Licht, Hitze und Feuchtigkeit geschützt gelagert.- **PL RĘKAWICE OCHRONNE – POWŁOKA NITRYLOWA. ZAGROŻENIA CHEMICZNE ZE STRONY PESTYCYDÓW- VE712GR:** RĘKAWICA DZIANA Z POLIESTRU, STRONA CHWYTNA Z NITRYLU **Zastosowanie:** Rękawice klasy GR są przeznaczone dla pracowników mających kontakt z (częściowo) suchymi pozostałościami pestycydów, które znajdują się na powierzchni rośliny: ochronę zapewnia powleczenie, które obejmuje jedynie stronę chwytną i końcówki palców. Rękawice chroniące przed zagrożeniami mechanicznymi, do użytku ogólnego w środowisku suchym lub tłustym, gdzie nie występują zagrożenia chemiczne, mikrobiologiczne, elektryczne lub termiczne. Jeśli jest wskazany poziom przecięcia TDM (od A do F), odnosi się on do odporności na przecięcie. Każda rękawica jest oznaczona poziomem efektywności i odpowiednim piktogramem. ►EN388: Poziomy uzyskano na powierzchni dłoniowej nowych rękawic. Są sklasyfikowane od najniższej (poziom 1 lub A) do najwyższej efektywności (poziom 4 lub 5 lub 6 lub F, zależnie od normy). 0 informuje, że poziom wytrzymałości rękawicy jest niższy od wymaganego minimum, niezbędnego do zagrożenia indywidualnego. X oznacza, że rękawica nie została poddana badaniu lub metoda zastosowana podczas badań nie wydaje się odpowiednia ze względu na projekt rękawicy lub materiał. ►Przed użyciem przeprowadzić kontrolę rękawic (obecność otworów, rozdarć, daty ważności itp.) i pozbyć się ich w przypadku wykazania wady. Wyściółka zawiera naturalny lateks, który może powodować alergie. Zaleca się sprawdzić, czy rękawice są odpowiednie do przewidzianego zastosowania, ponieważ warunki panujące w miejscu pracy mogą różnić się od przeprowadzonych badań typu pod kątem temperatury, ścierania i degradacji.- **Ograniczenia w użytkowaniu:** •Nie używać w innym obszarze zastosowania niż określono w powyższej instrukcji obsługi. Nie należy używać rękawic o odporności na rozerwanie (≥ poziom 1), jeżeli istnieje ryzyko uchwycenia przez poruszające się maszyny. UWAGA! W przypadku skażenia w wyniku rozlania skoncentrowanego pestycydu należy natychmiast zdjąć rękawicę. Rękawice ochronne mogą zapewniać niższą odporność na niebezpieczne substancje chemiczne, jeśli ich właściwości fizyczne zostały zmienione w wyniku użytkowania. Ruchy, zaczepianie, tarcie, degradacja spowodowana kontaktem chemicznym itp. W przypadku żrących substancji chemicznych uszkodzenie może być najważniejszym czynnikiem, jaki należy wziąć pod uwagę przy wyborze rękawic odpornych na substancje chemiczne. Czas trwania testu narażenia na działanie pestycydów nie odpowiada rzeczywistemu okresowi stosowania, ponieważ test przenikania jest testem przyspieszonym, podczas którego powierzchnia próbki pozostaje w stałym kontakcie z badaną substancją chemiczną. Mimo że czas trwania narażenia na działanie substancji rozcieńczonej w przypadku zastosowania w praktyce może być dłuższy, cała powierzchnia nie ma stałego kontaktu z badaną substancją chemiczną. Te informacje nie odzwierciedlają rzeczywistego czasu trwania ochrony w miejscu pracy ani rozróżnienia między mieszaniną a czystymi substancjami chemicznymi. Poziom wytrzymałości jest określany na podstawie badań laboratoryjnych, które niekoniecznie odzwierciedlają rzeczywiste warunki panujące w miejscu pracy, na które mają wpływ inne czynniki takie jak temperatura, ścieralność, uszkodzenia, itp. **Przechowywanie/czyszczenie:** Odkażanie w przypadku kontaktu z testowanymi substancjami chemicznymi: Obficie przepłukać czystą wodą i wytrzeć. Przechowywać przez 5 lat z dala od światła, ciepła i wilgoci.- **CS OCHRANNÉ RUKAVICE – NITRILOVÝ POVLAK. CHEMICKÉ NEBEZPEČÍ V DŮSLEDKU PESTICIDŮ- VE712GR:** RUKAVICE ÚPLETOVÉ POLYESTEROVÉ -NA DLANÍCH NITRILOVÝ POVLAK **Návod k použití:** Rukavice třídy GR jsou určeny pro pracovníky, kteří přicházejí do opětovného styku se zbytky (částečně) suchých pesticidů, jež se nacházejí na rostlině: ochranu zajišťuje povrstvení, které pokrývá pouze dlaň a konečky prstů. Rukavice pro mechanická rizika, určené pro všeobecné použití v suchém nebo mastném prostředí bez nebezpečí chemických, mikrobiologických, elektrických a tepelných rizik. Je-li uvedena úroveň ochrany TDM (A až F), odkazuje na odpovídající stupeň ochrany proti prořeznutí. Vlastnosti jsou v provedení pro dosaženo na dlaních nových rukavic. Značení postupuje od nejnižšího po nejvyšší stupeň ochrany (nejvyšší dosažený stupeň ochrany je uveden v závisloti na normě). 0 udává, že rukavice nedosahuje minimální úroveň ochrany pro dané individuální nebezpečí. X: udává, že rukavice nebyla podrobena testu nebo testu není vhodný tomu, jak je rukavice navržena nebo materiálu. ►Před použitím je třeba zkontrolovat celistvost rukavic (přítomnost děr, prasklin, trhlin, datum expirace atd. ...) a před použitím je třeba takové vadné rukavice vyhodit. Manžeta obsahuje přírodní latex, který může způsobit alergii. Doporučujeme vždy ověřit, zda jsou ochranné rukavice k předpokládanému použití skutečně vhodné, protože podmínky na pracovišti se mohou od provedených zkoušek lišit, zejména s ohledem na teplotu, míru odření a opotřebení při používání a stárnutí.- **Meze použití:** •Tento oděv nepoužívejte k jiným účelům než těm, které jsou uvedeny v návodu k použití výše. Rukavice s odolností proti roztržení (úroveň ≥ 1) se nesmějí používat tam, kde existuje riziko vtažení pohybujícím se strojem. POZOR! V případě kontaminace následkem vylití koncentrovaného produktu s obsahem pesticidů si rukavice ihned svlékněte. Po použití, při němž došlo ke změně fyzických vlastností těchto ochranných rukavic, se může snížit úroveň jejich ochrany proti nebezpečným chemickým látkám. Pohyby, zachycování, tření, rozklad způsobený chemickým kontaktem atd. mohou výrazně zkrátit skutečnou dobu používání. Při výběru protichemických ochranných rukavic pro práci s žíravými látkami hraje největší roli jejich odolnost vůči zhoršování vlastností při kontaktu s chemickými látkami. Trvání zkoušky odolnosti vůči pesticidům neodpovídá skutečné době nasazení během používání, protože zkouška na permeaci se provádí zrychlenou metodou, kdy je povrch zkoušeného produktu v neustálém kontaktu s testovanou chemikálií. Ačkoli doba vystavení může být během používání v terénu při použití zředěné formy delší, není celý povrch látky v trvalém kontaktu s testovaným chemickým produktem. Tyto informace neodrážejí skutečnou dobu trvání ochrany na pracovišti, ani odlišení směsí a čistých chemických látek. Úroveň kvality vychází z výsledků zkoušek v laboratoři, které neodrážejí nutně skutečné podmínky na pracovišti z důvodů vlivu různých jiných faktorů, jako například teplota, obrousení, poškození, atd. **Pokyny pro skladování/Čištění:** Dékontaminace v případě kontaktu s testovanými chemickými produkty: Omyjte vydatným množstvím čisté vody a osušte. Může být skladován po dobu 5 let, pokud je skladován mimo dosah světla, tepla a vlhkosti.- **SK OCHRANNÉ RUKAVICE – NAPUSTENÉ NITRILOM. CHEMICKÉ NEBEZPEČENSTVO V DÔSLEDKU PESTICÍDOV- VE712GR:** POLYESTEROVÉ PLETENÉ RUKAVICE - DLAŇ POVRSTVENÁ NITRILOM **Návod na použitie:** Rukavice triedy GR sú určené pre pracovníkov, ktorí prichádzajú do opätovného styku so zbytkami (čistočne) suchých pesticídov, ktoré sa nachádzajú na rastline: ochranu zabezpečuje povrstvenie, ktoré pokrýva iba dlaň a končekvy prstov. Rukavice určené na ochranu proti mechanickým rizikám, na všeobecné používanie v suchom alebo mastnom prostredí, kde nehrozia chemické, mikrobiologické, elektrické alebo tepelné nebezpečenstvá. Ak je uvedená úroveň porezania TDM (A až F), týka sa odolnosti voči porezaniu. Na každej rukavici sú uvedené úrovne ochrany a príslušný piktogram. ►EN388: Úrovne boli získané na dlani nových rukavíc. Je možné ich usporiadať od najnižšieho po najvyššie (úroveň 1 alebo A) po najvyššie (od 4 alebo 5 alebo 6 alebo F podľa normy). 0 znamená, že úroveň ochrany je nižšia ako minimálna úroveň ochrany pre dané individuálne nebezpečenstvo. X: znamená, že rukavica nebola podrobená skúške alebo že skúšobná metóda nie je vhodná s ohľadom na návrh rukavíc alebo kvôli materiálu. ►Pred použitím je potrebné skontrolovať celistvosť rukavíc (diery, praskliny, trhliny, dátum exspirácie atď.) a takéto závadné rukavice sa musia vyhodiť. Manžeta obsahuje prírodný latex, ktorý môže spôsobiť alergické reakcie. Odporúča sa overiť, či sú rukavice vhodné na plánované používanie, pretože podmienky na pracovisku sa môžu líšiť od typovej skúšky realizovanej v závislosti od teploty, oderu a poškodenia.- **Obmedzenia pri používaní:** •Výrobok nepoužívajte mimo oblasti používania definovanej vyššie v návode na používanie. Rukavice s odolnosťou proti roztrhnutiu (úroveň ≥ 1) sa nesmú používať, ak existuje riziko zachytenia pri pohybe stroja. UPOZORNENIE! V prípade kontaminácie vyliatím koncentrovaného pesticídneho výrobku okamžite zložte rukavice. Ochranné rukavice môžu byť menej odolné voči nebezpečným chemickým látkam, ak pri použití došlo k ovplyvneniu ich fyzických vlastností. Pohyby, zachytenie, trenie, degradácia spôsobená chemickým kontaktom atď. Pri korozívnych chemických látkach môže byť poškodenie najdôležitejším faktorom, ktorý je potrebné brať do úvahy pri výbere rukavíc odolných voči chemickým látkam. Testovacia doba pesticídnych výrobkov nezodpovedá skutočnej dobe používania, pretože test nepriepustnosti je zrýchleným testom, počas ktorého sa povrch skúmavky dostane do permanentného kontaktu s testovaným chemickým výrobkom. Aj napriek tomu, že doba expozície môže byť dlhšia počas aplikácie rozriedeného prípravku v praxi, celková plocha nie je v permanentnom kontakte s testovaným chemickým výrobkom. Tieto informácie neodrážajú skutočnú ochranu na pracovisku, ani rozdiel medzi zmesami a čistými chemickými látkami. Výkonnostné úrovne sú založené na výsledkoch laboratórnych skúšok, ktoré úplne neodrážajú skutočné podmienky na pracovnom mieste, kvôli vplyvu rôznych iných faktorov, ako napríklad teplota, otieranie, poškodenie apod. **Uskladňovania/Cistenia:** Dekontaminácia v prípade kontaktu očí s testovanými chemikáliami: Opláchnite veľkým množstvom čistej vody a utrite. Môže sa uchovávať 5 rokov, ak sa skladuje mimo dosahu svetla na chladnom a suchom mieste.- **HU VÉDŐKESZTYŰK – NITRIL MÁRTOTTSÁG. A NÖVÉNYVÉDŐ SZEREK KÉMIAI KOCKÁZATAI- VE712GR:** KÖTÖTT POLIÉSZTER KESZTYŰ - NITRIL MÁRTOTT TENYÉR **Használati útmutató:** A GR osztályú kesztyűket azoknak az alkalmazottaknak készítik, akik a növények felszínén található (részben) száraz növényvédószer-maradékokkal érintkeznek: a védelmet a bevonat biztosítja, amely csak a tenyeret és az ujjbegyeket takarja. Kesztyű mechanikai kockázatokhoz, általános használatra száraz vagy zsíros közegben, vegyi, mikrobiológiai, elektromos vagy termikus kockázat felmérése nélkül. Ha jelölik az A-tól F-ig terjedő TDM vágási szintet (gépen és termékleírásban) a vágási teszt szerinti szintet), a jelölés a vágásnak tartott piktogrammokat mindenik kesztyűn jelöli. A teljesítményszinteket és a piktogrammot a kesztyűn jelölik. A szintjelölés a legkevésbé hatékonyról (1-es vagy A szinttől) egészen a legtöbb hatékonyabig (a mértékegységtől függően 4-es vagy F szinttig) terjed. A 0 szint azt mutatja, hogy a termék nem felel meg a megadott veszélyhez szükséges minimális teljesítményszintnek. X: azt mutatja, hogy a kesztyű nem vizsgálták a megadott veszélyre vagy a kesztyű kialakítása vagy anyaga miatt a vizsgálat nem megfelelő. A nagy szakítószilárdságú kesztyűk (≥ 1 szint) nem használhatók, ha fennáll a bekapcsolódás veszélye a gépek mozgó részeivel. FIGYELEM! A szennyeződés esetén azonnal vegye le a kesztyűt. A fizikai tulajdonságuk romlásával járó használatot követően a védőkesztyűk veszélyes vegyszerekkel szembeni ellenállása csökkenhet. A mozgások, a beakadás, a dörzsölés, a kémiai érintkezés okozta lebomlás stb. jelentősen csökkenthetik a tényleges használati időt. Maró hatású vegyszerek használata esetén a ronc

4 eller 5 eller 6 eller F ifølge normen). O angiver, at handsken har et ydelsesniveau, der er mindre end det minimum, der er angivet for hver enkelt fareklasse. X : Angiver, at handsken ikke er efterprøvet, eller at prøvemetoden ikke synes at passe til handskernes eller materialets design. ►Handskernes integritet skal kontrolleres inden brug (evt. huller, revner, rifter, udløbsdato osv ...) og bortskaf handsker med defekter inden brug. Opslaget indeholder naturlig gummi, der kan forårsage allergiske reaktioner. Det anbefales at kontrollere, at handskerne er tilpasset den beregnede anvendelse, da forholdene på arbejdsstedet kan være forskellige fra den type prøve, der er udført, i forhold til temperatur, afskrabning og nedbrydning. - **Anvendelsesbegrænsninger:** «Må ikke bruges til andre formål end der er defineret i ovenstående instruktioner. Handsker med rivbestandighed (niveau ≥ 1) må ikke bruges, hvor der er risiko for at blive trukket ind eller sidde fast ved roterende maskiner. PAS PÅ! Fjern straks handsken, hvis den er forurenet ved udslip af et koncentreret pesticidprodukt. Beskyttelseshandskerne kan give en mindre beskyttelse mod farlige kemiske produkter efter en anvendelse, der har ændret deres fysiske egenskaber. Bevægelser, blokering, gnidning, nedbrydning forårsager af kemisk kontakt osv. kan reducere den faktiske brugstid betydeligt. For korrosive kemiske produkter kan nedbrydningen være den vigtigste faktor at overveje ved valg af handsker; der er modstandsdygtige over for kemiske produkter. Varigheden af en insecticidprodukter afspejler ikke den faktiske brugstid, fordi gennemtrængelighedstesten er en accelereret test, hvor prøvetagningsområdet er i kontinuerlig kontakt med det testede kemikalie. Selvom varigheden af eksponeringen kan være længere ved praktisk anvendelse med en fortyndet opskrift, er hele området ikke i kontinuerlig kontakt med det testede kemikalie. Disse oplysninger afspejler ikke den reelle beskyttelsesvarighed på arbejdsstedet, og ej heller differentieringen mellem blandinger og rene kemiske produkter. Ydelsesniveauet er baseret på resultater af forsøg på laboratorium, hvilket ikke nødvendigvis afspejler de virkelige forhold på arbejdsstedet, ud fra indflydelse fra diverse andre faktorer såsom temperatur, afslibning, slid, etc... **Opbevarings/Rengørings:** Dekontaminering i tilfælde af kontakt med de testede kemiske produkter: Skyl med rigeligt rent vand og tør af. Kan holder sig i 5 år, hvis det opbevares væk fra lys i et koldt og tørt sted.- **FI SUOJAKÄSINEET – NITRIILIPINNOITE. TORJUNTA-AINEIDEN KEMIALLISET RISKIT- VE712GR:** TRIKOOKÄSINE, POLYESTERIÄ - KÄMMENESSÄ NITRIILIPINNOITE **Käyttöohjeet:** GR- luokan käsineet on tarkoitettu työntekijöille, jotka joutuvat kosketuksiin (osittain) käsvien päällä olevine kuivien torjunta-ainejäämien kanssa: suojan antaa pintakäsittely, joka peittää vain kämmenen ja sormenpäät. Yleiskäyttöön mekaanisia riskejä vastaan tarkoitetut suojakäsineet kuiviin tai rasvaisiin ympäristöihin, joissa ei esiinny kemiallisia, mikrobiologisia, sähköisiä tai termisiä riskejä. Leikkautumisenkestoaso TDM (A-F, jos ilmoitettu), kertoo leikkautumisenkestävyyden. Käsineeseen on merkitty suorituskykytaso liimen kuvakkeineen. ►EN388: Taso on määritetty uusien käsineiden kämmenosalle. Luokituksijärjestys on minimisuojausteksta (taso 4 tai 5 tai 6 tai F, standardissa riippuen). 0 tarkoittaa, että käsineen suojaustaso on minimitasoa alhaisempi kyseisen vaaran kohdalla. X : tarkoittaa, että käsinettä ei ole testattu tai että testausmenetelmä ei soveltu käsineen materiaalille tai suunniteltuun käyttötarkoitukseen. ►Käsineiden eheys on tarkastettava ennen käyttöä (reikien, halkeamien, repeämien, viimeinen käyttöpäivä jne.) ja hävitettava kaikki käsineet, joissa on vikoja ennen käyttöä. Reunus sisältää luonnollista lateksia, joka voi aiheuttaa allergioita. Käsineiden sopivuus aiottuun käyttötarkoitukseen on suositeltavaa tarkistaa, koska olot työympäristössä voivat lämpötilan, hankauksen ja heikkenemisen osalta poiketa tyypitestimuuttujista.- **Käyttörajoitukset:** «Älä käytä yllä annetuista ohjeista poikkeavalla tavalla. Jos on olemassa vaara takertua liikkuviin koneisiin, ei saa käyttää käsineitä, joiden repäisylujuus on (taso ≥ 1). HUOMIO! Jos kyseessä on kontaminaatio väkevällä torjunta-aineella, käsine on riisuttava välittömästi. Suojakäsineet voivat tarjota vähäisemmän kestävyyden vaarallisille kemikaaleille käytön heikennettyä niiden tujuusominaisuuksia. Liikkeet, tarttuminen, hankaaminen, kemiallisen kosketuksen aiheuttama hajoaminen jne. Hajoamista edistävien syövyttävien kemikaalien vaikutus voi olla tärkein huomioitava seikka kemikaaleilta suojaavia käsineitä valittaessa. Torjunta-ainetestin kesto ei vastaa todellista käyttöaikaa, koska läpäisytesti on nopeutettu ja testikappaleen pinta on siinä jatkuvasti kosketuksessa testikemikaalin kanssa. Vaikka alueaitsituksen kesto voi olla pidempi laimennetulla seoksella, koko pinta ei ole pysyvässä kosketuksessa testikemikaalin kanssa. Näissä tiedoissa ei huomioida suojan todellista kestoa työpaikalla, ei myöskään seosten ja puhtaiden kemikaalien välisiä eroja. Suojaustasoluokitus perustuu laboratoriokokeissa saatuihin tuloksiin, jotka eivät erilaisten muiden tekijöiden (esim. lämpötila, hankaus, kuluminen jne.) takia välttämättä vastaa todellisia työoloja. **Säilytysti/Puhdistusta:** Puhdistus kontaktipaluksessa testattujen kemikaalien kuuksessa testattujen kemikaalien kuuksessa. Huhtele runsaalla puhtaalla vedellä ja kuivaa. Tuote säilyy 5 vuotta, jos sitä säilytetään poissa valosta, lämmöstä ja kosteudesta.- **NO BESKYTTELSESHANSKER - NITRILBELAGT. KJEMISKE RISIKOER VED BRUK AV SKADEMIDLER- VE712GR:** STRIKKEHANSKE I POLYESTER / NITRIL HÅNDFLATE **Brukerinstrukser:** Hansker i GR-klassen er ment for medarbeidere som kommer i kontakt med (delvis) tørre plantevernmidler på planteoverflatene: beskyttelsen gis kun av belegget som dekker håndflaten og fingertuppene. Beskyttelseshansker for mekanisk risiko, designet for generell bruk i et tørt eller fett miljø, uten fare for kjemiske, mikrobiologiske, elektriske eller termiske farer. Hvis TDM-riffnivået er indikert (fra A til F), refererer dette til riftmotstand. Ytelsesnivåene og tilhørende piktogram er merket på hver hanske. ►EN388: Nivåene oppnås på håndflaten til nye hansker. De spenner fra det minst effektive (nivå 1 eller A) til det mest effektive (nivå 4 eller 5 eller 6 eller F i henhold til standard). 0 indikerer at hansken har et ytelsesnivå som er lavere enn minimumet for den gitte individuelle faren. X: indikerer at hansken ikke er testet, eller at testmetoden ikke ser ut til å være egnet på grunn av hanskens eller materialets design. ►Hanskenes integritet må kontrolleres før bruk (tilstedeværelse av hull, sprekker, riffer, utløpsdato osv.), kast hansken som har feil. Mansjetten inneholder naturlig lateks, som kan forårsake allergi. Det anbefales å kontrollere at hanskene er egnet for den tiltenkte bruken, da forholdene på arbeidsplassen kan avvike fra type test som er utført, avhengig av temperatur, slitasje og nedbrytning.- **Bruksbegrensninger:** «Ikke bruk utenfor bruksområdet definert i bruksanvisningen ovenfor. Hansker med rivemotstand (nivå ≥ 1) må ikke brukes der det er fare for å bli trukket inn av maskiner. ADVARSEL! I tilfelle forurensning med søl av et konsentrert plantevernmiddel, fjernes hansken med en gang. Vernehanskes kan gi mindre motstand mot farlige kjemikalier etter bruk som har endret deres fysiske egenskaper. Bevegelse, problemer, friksjon eller nedbrytning forårsaket av kontakt med kjemikalier, etc. kan redusere faktisk brukstid betydelig. For etsende kjemikalier kan nedbrytning være den viktigste faktoren å vurdere når det er snakk om kjemikaliebestandige hansker. Varigheten av spøytemiddelestenden tilsvarer ikke den faktiske bruksvarigheten fordi gjennomtrengningstesten er en akselerert test der overflaten av teststykket er i konstant kontakt med testkjemikaliet. Selv om eksponeringstiden kan være lengre ved feltpåføring med en fortynnet formulering, er ikke hele overflaten i permanent kontakt med testkjemikaliet. Denne informasjonen gjenspeiler ikke den faktiske beskyttelsesvarigheten på arbeidsplassen, og heller ikke differensieringen mellom blandinger og rene kjemikalier. Ytelsesnivåene er basert på laboratorietestresultater, som ikke nødvendigvis gjenspeiler faktiske forhold på arbeidsplassen på grunn av påvirkning fra forskjellige andre faktorer, som temperatur, slitasje, nedbrytning, etc... **Lagringsinstruks/Rengørings:** Dekontaminering i tilfelle kontakt med kjemikaliene som er testet: Skyll grundig med rent vann og tørk av. Kan oppbevares i 5 år hvis den lagres vekk fra lys, varme og fuktighet.-

**AR قفازات واقية - طلاء النتريل. المخاطر الكيميائية للمبيدات الحشرية. VE712GR-:** قفاز محاك من البوليستر / راحة اليد مغطاه بالنتريل **تعليمات الاستخدام:** قفازات الفئة GR مخصصة للعمال الذين يلامسون (بصورة جزئية) بقايا المبيدات الجافة على سطح النبات: تأتي الحماية من الطلاء الذي يغطي راحة اليد وأطراف الأصابع فقط. قفازات واقية مناسبة لجميع الأغراض للحماية من المخاطر الميكانيكية وللاستخدام العام في البيئة الجافة أو المليئة بالشحوم، وذلك دون التعرض لأي مخاطر كيميائية أو ميكروبيولوجية أو كهربائية أو حرارية. يُشير مستوى قطع TDM (من "A" إلى "F") إلى درجة مقاومة القطع. توضع علامات على كل قفاز تدل على مستويات الأداء والرسوم التوضيحية المرتبطة بها. ►EN388: توجد مستويات على كغوف القفاز الجديد. تُرتَّب هذه المستويات من الأقل فعالية (المستوى 1 أو "A") إلى الأكثر فعالية (من 4 أو 5 أو 6 أو "F") اعتمادًا على نوع المعيار). يشير "0" إلى أن القفاز لديه مستوى أداء أقل من الحد الأدنى للخطورة الفردية المعطاة. X: تشير إلى أن القفاز لم يخضع للاختبار أو أن طريقة الاختبار غير مناسبة بسبب تصميم القفازات أو المادة المستخدمة. ►يجب التأكد من سلامة القفازات قبل كل استخدام (وجود الفتحات والشقوق والتمزقات وتاريخ انتهاء الصلاحية، الخ) واستبعاد أية قفازات بها عيوب قبل الاستخدام. تحتوي بطانة الحذاء على مطاط طبيعي قد يسبب ردود فعل تتسم بالحساسية. يُوصى بالتحقق من أن القفازات مناسبة للاستخدام المقصود؛ وذلك لأن الظروف في مكان العمل قد تختلف عن اختبار النوع اعتمادًا على درجة الحرارة والتآكل والتلف.- **قيود الاستخدام:** ▪تجنب الاستخدام خارج نطاق الاستخدام المحدد في التعليمات أعلاه. يجب عدم استخدام القفازات المضادة للتلف (المستوى ≤ 1) عندما يكون هناك خطر التشابك عن المعدات الدوارة. تحذير! انزع القفازات في حالة تلوثها بقطرات من منتجات المبيدات المركزة. قد توفر القفازات الواقية مقاومة للمواد الكيميائية. الحركات، العقبة، فرك، تدهور الناجمة عن الاتصال الكيميائي وما إلى ذلك قد يقلل من وقت الاستخدام الفعلي بشكل كبير. بخصوص المواد الكيميائية المسببة للتآكل قد يكون عامل التلف أهم عامل يجب أخذه في الاعتبار عند اختيار القفازات المقاومة للمواد الكيميائية. لا تعكس مدة الاختبار مع استخدام منتجات مبيدات الآفات المدة الفعلية للاستخدام لأن اختبار النفاذ هو اختبار مسرع تتلامس خلاله منطقة أخذ العينات مع المواد الكيميائية المختبرة. وحتى وإن كانت مدة التعرض أطول في التطبيقات العملية ذات الصيغ المخففة، فلن تكون المنطقة بأكملها في تلامس مستمر مع المادة الكيميائية المختبرة. لا تعكس هذه المعلومات المدة الفعلية للحماية في مكان العمل أو الاختلافات بين المزائج والمواد الكيميائية النقية. تعتمد مستويات الأداء على نتائج الاختبارات المعملية التي لا تعكس بالضرورة الظروف الحقيقية الموجودة في مكان العمل؛ وذلك بسبب تأثير العوامل المختلفة الأخرى كدرجة الحرارة والتآكل والتبديد ... **تعليمات التخزين/التنظيف:** يجب التنظيف والتطهير في حال ملامسة المواد الكيميائية التي تم اختبارها: اغسل جيدًا بالماء، ثم امسح للتجفيف. يدوم لمدة 5 سنوات في حالة تخزينه بعيدًا عن الضوء وفي مكان بارد وجاف.-

**PART 3**

**FR** Performances : Conforme aux exigences essentielles du Règlement (UE) 2016/425 et aux normes ci-dessous. La déclaration de conformité est accessible sur le site internet www.deltaplus.eu dans les données du produit. - **EN** Performances : Comply with the essential requirements of 2016/425 Regulation (EU) and the below standards. The declaration of conformity can be found on the website www.deltaplus.eu in the data of the product. - **PT** Desempenho : Em conformidade com os requisitos essenciais do Regulamento (UE) 2016/425 e as normas abaixo. Pode consultar a declaração de conformidade na página Internet www.deltaplus.eu nos dados do produto. - **ES** Prestaciones : De acuerdo con las exigencias esenciales de la Reglamentación (UE) 2016/425 y con las normas a continuación. La declaración de conformidad se encuentra en el sitio web www.deltaplus.eu en la sección de datos del producto. - **IT** Prestazioni : Conformi alle specifiche essenziali del Regolamento (UE) 2016/425 ed alle norme elencate in seguito. La dichiarazione di conformità è accessibile sul sito internet www.deltaplus.eu a livello di dati prodotto. - **NL** Prestaties : Voldoen aan de essentiële vereisten van Verordening (EEG) 2016/425 en de onderstaande normen. De verklaring van overeenstemming kan geraadpleegd worden op de website www.deltaplus.eu in de productgegevens. - **DE** Leistungswerte : Entspricht den wesentlichen Anforderungen der EU-Verordnung 2016/425 und den folgenden Normen. Die Konformitätserklärung kann in den Produktdaten auf der Website www.deltaplus.eu heruntergeladen werden. - **PL** Właściwości : Zgodnie z podstawowymi wymaganiami rozporządzenia 2016/425 (UE) oraz poniższymi normami. Deklaracja zgodności jest dostępna na stronie www.deltaplus.eu w informacjach o produkcie. - **CS** Vlastnosti : Splňuje základní požadavky evropské směrnice 2016/425 a dále také požadavky níže uvedených norem. Prohlášení o shodě najdete na webu www.deltaplus.eu v části s technickými údaji výrobku. - **SK** Výkonnosti : V súlade so základnými požiadavkami nariadenia (EÚ) 2016/425 a nižšie uvedenými normami. Vyhlásenie o zhode je k dispozícii na webovej lokalite www.deltaplus.eu v časti Informácie o výrobku. - **HU** Védelmi szintek : Megfelel a 2016/425 EU Rendelet alapvető követelményeinek és az alábbi szabványoknak. A megfelelőségi nyilatkozat a www.deltaplus.eu honlapon, a termékadatok között érhető el. - **RO** Performanțe : Conform cerințelor esențiale ale Regulamentului (UE) 2016/425 și standardelor de mai jos. Declarația de conformitate poate fi accesată pe site-ul web www.deltaplus.eu, în secțiunea cu datele produsului. - **EL** Επιδόσεις : Συμμόρφωση με τις βασικές απαιτήσεις του Κανονισμού (ΕΕ) 2016/425 και των κατωτέρω προτύπων. Η δήλωση συμμόρφωσης είναι προσβάσιμη στον δικτυακό τόπο internet www.deltaplus.eu μέσα στα δεδομένα του προϊόντος. - **HR** Performanse : U skladu s osnovnim zahtjevima Direktive (EU) 2016/425 i niže navedenih normi. Izjava o sukladnosti dostupna je na internetskoj stranici www.deltaplus.eu u dijelu o podatcima o proizvodu. - **UK** Робочі характеристики : відповідає основним вимогам Регламенту (ЄС) 2016/425 та стандартам, наведеним нижче. Декларація відповідності доступна на веб-сайті www.deltaplus.eu в даних про продукт. - **RU** Рабочие характеристики : Соответствуют основным требованиям Предписания (ЕС) 2016/425 и приводимым ниже стандартам. Декларация соответствия доступна на веб-сайте www.deltaplus.eu в разделе с данными изделия. - **TR** Performans : 2016/425 Yönetmeliğinin (AB) ve aşağıdaki standartların esas gerekliliklerine uyumluluk. Uygunluk bildirimine www.deltaplus.eu internet sitesinde ürün bilgilerinden ulaşılabilir. - **ZH** 性能：符合2016/425（欧盟）指令和下列标准的基本规范要求。 符合标准的声明可在网站www.deltaplus.eu的产品数据部分查看。 - **SL** Performansi : Izpolnjuje bistvene zahteve Uredbe (EU) št. 2016/425 in spodaj navedene standarde. Izjava o skladnosti je na voljo na spletni strani www.deltaplus.eu pri podatkih o izdelku. - **ET** Omadused : Vastab määruse (EL) 2016/425 põhinõuetele ja alljärgnevalt nimetatud standarditele. Vastavusdeklaratsioon on kättesaadav veebisaidil www.deltaplus.eu tooteandmete rubriigis. - **LV** Tehniskie rādītāji : Atbilst Regulas (ES) 2016/425 pamatprasībām un zemāk esošajiem standartiem. Atbilstības apliecinājums ir pieejams interneta vietnē www.deltaplus.eu, sadaļā par produkta informāciju. - **LT** Parametrai : Atitinka esminius Reglamento 2016/425 reikalavimus ir toliau nurodytas normas. Atitikties deklaraciją galima rasti internetiniame puslapyje www.deltaplus.eu prie gaminio duomenų. - **SV** Prestanda : Stämmer överens med de väsentliga kraven i Kommissionens förordning (EU) nr 2016/425 och normerna nedan. Förklaringen om överensstämmelse finns i produktuppgifterna på internet på www.deltaplus.eu. - **DA** Ydelse : I overensstemmelse med de væsentligste krav i Forordning (EU) 2016/425 og nedenstående standarder. Overensstemmelsesdeklarationen er tilgængelig på internetstedet www.deltaplus.eu under produktdata. - **FI** Ominaisuudet : Asetuksen (EU) 2016/425 ja jäljempänä olevien standardien olennaisten vaatimusten mukaiset. Vaatimustenmukaisuusvakutus löytyy internet-osoitteesta www.deltaplus.eu tuotteen tietojen yhteydestä. - **NO** Ytelsen til : Oppfyller de grunnleggende kravene i forordning (EU) 2016/425 og standardene nedenfor. EU-samsvarserklæringen finner du på nettsiden www.deltaplus.eu i dataene til produktet. -

**AR** الأداء : الأداء: الامتثال للمتطلبات الأساسية للوائح 425/2016 (الأوروبية) والمعايير .التالية ويمكن الاطلاع على إعلان المطابقة على الموقع www.deltaplus.eu في بيانات المنتج

**FR** Règlement (UE) 2016/425 - **EN** REGULATION (EU) 2016/425 - **PT** REGULAMENTO (UE) 2016/425 - **ES** REGLAMENTACIÓN (UE) 2016/425 - **IT** REGOLAMENTO (UE) 2016/425 - **NL** VERORDENING (EU) 2016/425 - **DE** EU-Verordnung 2016/425 - **PL** ROZPORZĄDZENIE (UE) 2016/425 - **CS** NAŘÍZENÍ (EU) 2016/425 - **SK** NARIADENIE (EÚ) 2016/425 - **HU** 2016/425/EU RENDELET - **RO** REGULAMENTUL (UE) 2016/425 - **EL** ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2016/425 - **HR** UREDBA (EZ) 2016/425 - **UK** РЕГЛАМЕНТ (ЄС) 2016/425 - **RU** ПОСТАНОВЛЕНИЕ (ЕС) 2016/425 - **TR** 2016/425 DÜZENLEMESİ (AB) - **ZH** 法规（UE）2016/425 - **SL** UREDBA (EU) 2016/425 - **ET** MÄÄRUS (EL) 2016/425 - **LV** NOLIKUMS (ES) 2016/425 - **LT** REGLAMENTAS (ES) 2016/425 - **SV** FÖRORDNING (EU) 2016/425 - **DA** FORORDNING (EU) 2016/425 - **FI** ASETUS (EU) 2016/425 - **NO** FORORDNING (EU) 2016/425 -

**AR** اللائحة (EU) 2016/425

A92 **EN ISO 21420:2020** **FR** Exigences Générales pour les gants de protection. - **EN** General requirements - **PT** Exigências gerais - **ES** Exigencias generales - **IT** Requisiti generali per i guanti di protezione - **NL** algemene eisen - **DE** Allgemeine Anforderungen für Handschuhe - **PL** Wymagania ogólne dla rękawic ochronnych - **CS** Všeobecné požadavky a metody zkoušení - **SK** Všeobecné podmienky - **HU** Védőkesztyűkre vonatkozó általános követelmények - **RO** Mănuși de protecție. Cerințe generale și metode de încercare - **EL** Γενικές Απαιτήσεις για τα γάντια προστασίας - **HR** Opći zahtjevi za zaštitne rukavice - **UK** Загальні вимоги до захисних рукавичок - **RU** Общие требования к защитным перчаткам. - **TR** Genel gereksinimler - **ZH** 防护手套的一般性要求。 - **SL** Splošne zahteve za varovalne rokavice. - **ET** Üldnõuded kaitsekinnastele. - **LV** Vispārīgās prasības aizsargcimdiem - **LT** Bendrieji reikalavimai - **SV** Allmänna krav för skyddshandskar - **DA** Generelle krav til beskyttelseshandsker. - **FI** Yleisvaatimukset suojakäsineille. - **NO** Generelle krav til vernehansker. –

**A92** **FR** Dextérité (de 1 à 5) - **EN** Dexterity (from 1 to 5) - **PT** A destreza (entre 1 e 5) - **ES** La destreza (de 1 a 5) - **IT** La destrezza (da 1 a 5) - **NL** Handzaamheid (van 1 tot 5) - **DE** Bewegungsfreiraum (von 1 bis 5) - **PL** Zręczność (od 1 do 5) - **CS** Úchopová schopnost (od 1 až 5) - **SK** Zručnosť (od 1 do 5) - **HU** Fogásbiztonság (1-től 5-ig) - **RO** Dexteritate (de la 1 la 5) - **EL** Στην επιδεξιότητα (από 1 έως 5) - **HR** Spretnost (od 1 do 4) - **UK** Вправність (від 1 до 5) - **RU** Мастерство (от 1 до 5) - **TR** Ustalık (1'dan 5'e kadar) - **ZH** 灵活（1至5） - **SL** Spretnost (od 1 do 5) - **ET** Esemete käsitsetavus (1-5) - **LV** Veiktspēja (1 līdz 5) - **LT** Miklumas (nuo 1 iki 5) - **SV** Flexibilitet (från 1 till 5) - **DA** Håndelag (fra 1 til 5) - **FI** Sormifuntuma (1–5) - **NO** Behendighet (fra 1 til 5) -

**AR** المتطلبات العامة - **A92** براعة

A58 A54 A55 A57 J85

**EN388: 2016+A1:2018** FR Gants contre les risques Mécaniques (Niveaux obtenus sur la paume) - **EN** Protective gloves against mechanical Risks (Levels obtained on the palm) - **PT** Luvas contra os riscos Mecânicos (Níveis obtidos na palma) - **ES** Guantes contra los riesgos Mecánicos (Niveles obtenidos en la palma) - **IT** Guanti contro i rischi meccanici (Livelli ottenuti sul palmo) - **NL** Handschoenen tegen mechanisch risico's (niveaus verkregen op de handpalm) - **DE** Handschuhe zum Schutz gegen mechanische Gefahren (Schutzstufen auf der Handfläche erzielt) - **PL** Rękawice chroniące przed zagrożeniami Mechanicznymi ( Poziomy otrzymane po stronie chwytnej ) - **CS** Ochranné rukavice proti mechanickým rizikům (ochrana dlaní) - **SK** Ochranné rukavice proti mechanickému poškodeniu (dosiahnutá pri testoch na dlani) - **HU** Védőkesztyűk mechanikai kockázatok ellen (tenyérrésznél elért célt) - **RO** Mănuși de protecție împotriva riscurilor mecanice (niveluri obținute la nivelul palmei) - **EL** Γάντια κατά των Μηχανικών κινδύνων (Επιτεύχθηκε του επιπέδου στην παλάμη) - **HR** Rukavice protiv mehaničkih rizika (Nivoi postignuti na dlanu) - **UK** Рукавички для захисту від ризиків механічних пошкоджень (з рівнями на долоні) - **RU** Перчатки для защиты от механических рисков (Уровни эффективности определены для ладони перчатки) - **TR** Mekanik risklere karşı koruyucu eldiven (Avuç içinde elde edilen seviyeler) - **ZH** 防机械风险的手套（掌级取自对手掌的检测） - **SL** Varovalne rokavice za zaščito pred mehanskimi nevarnostmi (stopnje dosežene na dlani) - **ET** Kaitsekindad mehaaniliste riskide vastu (Kaitsetase peopesal) - **LV** Aizsargcimdi pret mehāniskiem riskiem (Līmeni iegūti uz delnas) - **LT** Apsauginės pirštinės nuo mechaninių pavojų (pavojai delnams) - **SV** Skyddshandskar mot mekaniska risker (bedömning av nivåer på handflatan) - **DA** Handsker mod mekaniske risici (niveauer opnået i håndfladen) - **FI** Mekaanisilta riskeiltä suojaavat käsineet (suojaustasot saatu kämmenosasta) - **NO** Hansker mot mekanisk risiko (nivåer oppnådd på handflaten) –

**A58** **FR** Résistance à l'abrasion (de 1 à 4) - **EN** Resistance to abrasion (from 1 to 4) - **PT** Resistência à abrasão (entre 1 e 4) - **ES** Resistencia a la abrasión (de 1 a 4) - **IT** Resistenza all'abrasione (da 1 a 4) - **NL** Bestendigheid tegen schuren (van 1 tot 4) - **DE** ABRASIONSFESTIGKEIT (von 1 bis 4) - **PL** Odporność na ścieranie (od 1 do 4) - **CS** Odolnost proti oděru (1 až 4) - **SK** Odolnost proti oděru (od 1 do 4) - **HU** Kopásállóság (1-tól 4-ig) - **RO** Rezistență la abraziune (de la 1 la 4) - **EL** Αντίσταση στη φθορά (από 1 έως 4) - **HR** Otpornost na abraziju (od 1 do 4) - **UK** Стійкість до стирання (від 1 до 4) - **RU** Устойчивость к истиранию (от 1 до 4) - **TR** Aşınmaya karşı dayanıklılık (1'dan 4'e kadar) - **ZH** 防止磨损（1至4） - **SL** Odpornost proti abraziji (od 1 do 4) - **ET** Hõõrdumiskindlus (1-4) - **LV** Nodilumizturība (1 līdz 4) - **LT** Atsparumas dilimui (nuo 1 iki 4) - **SV** Nötningsbeständighet (från 1 till 4) - **DA** Abrasionsmodstand (fra 1 til 4) - **FI** Hankauskestävyys (1–4) - **NO** Slitestyrke (fra 1 til 4) –

**A54** **FR** Résistance à la coupure par tranchage (de 1 à 5) - **EN** Resistance to cutting (from 1 to 5) - **PT** Resistência ao corte (de 1 a 5) - **ES** Resistencia al corte (de 1 a 5) - **IT** Resistenza al taglio (da 1 a 5) - **NL** Snijbestendigheid (1 tot 5) - **DE** Schnittfestigkeit (von 1 bis 5) - **PL** Odporność na przecięcie (od 1 do 5) - **CS** Odolnost proti prořeznutí čepelí (1 až 5) - **SK** Odolnost proti prerezaniu (1 až 5) - **HU** Vágással szembeni ellenállás (1-től 5-ig) - **RO** Rezistență la tăiere (de la 1 la 5) - **EL** Αντοχή στη διάτμηση (από 1 έως 5) - **HR** Otpornost na prerezivanje ( od 1 do 5) - **UK** Стійкість до порізів(від 1 до 5) - **RU** Устойчивость к порезам (от 1 до 5) - **TR** Kesilmeye karşı dayanıklılık (1'dan 5'ya kadar) - **ZH** 防割裂性能（1至5） - **SL** Odpornost na porezotine (från 1 till 5) - **ET** Lõikekindlus (1 kuni 5) - **LV** Pārrāvuma pretestība(no 1 līdz 5) - **LT** Atsparumas pjovimui (nuo 1 iki 5) - **SV** Skärhållfasthet (fra 1 til 5) - **DA** Skæremodstand (fra 1 til 5) - **FI** Viillonkestävyys (1-5) - **NO** Kuttmotstand ved kutting (fra 1 til 5) –

**A55** **FR** Résistance à la déchirure (de 1 à 4) - **EN** Resistance to tear (from 1 to 4) - **PT** Resistência ao rasgo (entre 1 e 4) - **ES** Resistencia al desgarro (de 1 a 4) - **IT** Resistenza allo strappo (da 1 a 4) - **NL** Bestendigheid tegen scheuren (van 1 tot 4) - **DE** Reißfestigkeit (von 1 bis 4) - **PL** Odporność na rozdzieranie (od 1 do 4) - **CS** Odolnost proti roztržení (1 až 4) - **SK** Odolnost proti roztrhaniu (od 1 do 4) - **HU** Szakítószilárdság (1-től 4-ig) - **RO** Rezistență la rupere (de la 1 la 4) - **EL** Αντίσταση στην απόσχιση (από 1 έως 4) - **HR** Otpornost na cijepanje (od 1 do 4) - **UK** Стійкість до розриву (від 1 до 4) - **RU** Устойчивость к разрыву (от 1 до 4) - **TR** Yırtılmaya karşı dayanıklılık (1'dan 4'e kadar) - **ZH** 防止撕裂（1至4） - **SL** Odpornost proti trganju (od 1 do 4) - **ET** Rebenemiskindlus (1-4) - **LV** Pārplēšanas pretestība (1 līdz 4) - **LT** Atsparumas plėšimui (nuo 1 iki 4) - **SV** Rivhållfasthet (från 1 till 4) - **DA** Rivemodstand (fra 1 til 4) - **FI** Repäisykestävyys (1–4) - **NO** Rivemotstand (fra 1 til 4) –

**A57** **FR** Résistance à la perforation (de 1 à 4) - **EN** Resistance to puncture (1 to 4) - **PT** Resistência à perfuração (1 a 4) - **ES** Resistencia a la perforación (de 1 a 4) - **IT** Resistenza alla perforazione (da 1 a 4) - **NL** Perforatiebestendigheid (1 tot 4) - **DE** Perforationswiderstand (1-4) - **PL** Odporność na przekłucie (od 1 do 4) - **CS** Odolnost proti propíchnutí (1 až 4) - **SK** Odolnosť proti prepichnutiu (1 až 4) - **HU** Átszúrás elleni talpvédelem (1-től 4-ig) - **RO** Rezistență la perforare (1 la 4) - **EL** Αντοχή στη διάτρηση (1 έως 4) - **HR** Otpornost na bušenje (1 do 4) - **UK** Стійкість до проколів (1 - 4) - **RU** Устойчивость к проколам (1 - 4) - **TR** Delinmeye karşı dayanıklılık (1-4) - **ZH** 防穿刺性能（1至4） - **SL** Odpornost na vrtanje (1 do 4) - **ET** Torkekindlus (1 kuni 4) - **LV** Elektriskās caursišanas pretestība (1. līdz 4.) - **LT** Atsparumas prakiurdymui (nuo 1 iki 4) - **SV** Skydd mot penetration (1 till 4) - **DA** Perforeringsmodstand (1 til 4) - **FI** Läpäisykestävyys (1-4) - **NO** Stikkmotstand (fra 1 til 4) –

**J85** **FR** Résistance à la coupure par des objets tranchants (TDM EN ISO 13997) (de A à F) - **EN** Resistance to cutting by sharp objects (TDM EN ISO 13997) (from A to F) - **PT** Resistência ao corte por objetos cortantes (TDM EN ISO 13997) (de A a F). - **ES** Resistencia a los cortes por objetos cortantes (TDM EN ISO 13997) (de A a F). - **IT** Resistenza al taglio con oggetti taglienti (TDM EN ISO 13997) (da A a F) - **NL** Weerstand tegen snijdende voorwerpen (TDM EN ISO 13997) (van A t/m F). **DE** Schnittwiderstand (TDM EN ISO 13997) (von A bis F). - **PL** Odporność na przecięcia ostrymi przedmiotami (TDM EN ISO 13997) (od A do F). - **CS** Odolnost proti proříznutí ostrými předměty (TDM EN ISO 13997) (A až F). - **SK** Odolnosť voči prerezaniu ostrými predmetmi (TDM EN ISO 13997) (od A do F). - **HU** Éles tárgyakkal való vágással szembeni ellenállás (TDM EN ISO 13997) (A-F). - **RO** Rezistență la tăiere cu obiecte ascuțite (TDM EN ISO 13997) (de la A la F). - **EL** Αντίσταση έναντι κοπής από αιχμηρά αντικείμενα (TDM EN ISO 13997) (από Α έως Στ). - **HR** Otpornost na razrezivanje oštrim predmetima (TDM EN ISO 13997) (od A do F). - **UK** Опірність різанню гострими предметами (TDM EN ISO 13997) (від A до F). - **RU** Устойчивость к порезам режущими предметами (TDM EN ISO 13997) (от A до F). - **TR** Keskin kenarlı cisimlerle kesilmeye karşı direnç (TDM EN ISO 13997) (A'dan F'ye). - **ZH** 针对尖锐物切割（TDM EN ISO 13997）（从A到F）。 - **SL** Odpornost proti urezninam, povzročenim z ostrimi predmeti (TDM EN ISO 13997) (od A do F). - **ET** Vastupidavus sisselõikamisele terayate esemetega (TDM EN ISO 13997) (A–F). - **LV** Griešanas izturība ar asiem priekšmetiem (TDM EN ISO 13997) (no A līdz F). - **LT** Atsparumas pjovimui aštriais instrumentais (TDM EN ISO 13997) (nuo A iki F). - **SV** Tålig mot skärningar från vassa föremål (TDM EN ISO 13997) (från A till F). - **DA** Modstandsdygtig mod skæring med skarpe genstande (TDM EN ISO 13997) (fra A til F). - **FI** Viillonkestävyys terävin esineitä vastaan (TDM EN ISO 13997) (A-F). - **NO** Motstand mot kutt av skarpe gjenstander (TDM EN ISO 13997) (fra A til F) -

**AR** قفازات وقائية من المخاطر الميكانيكية (مستويات راحة اليد) **A58** مقاومة التآكل (من 1 إلى 4) **A54** مقاومة القطع (من 1 إلى 5) **A55** مقاومة التمزق (من 1 إلى 4) **A57** مقاومة الثقب (1 إلى 4) **J85** مقاومة القطع بأدوات حادة (TD EN ISO 13997) (من A إلى F)

J66

**ISO 18889:2019** FR Gant de protection pour les opérateurs manipulant des pesticides et les travailleurs de rentrée. - **EN** Protective gloves for pesticide operators and re-entry workers. - **PT** Luvas de proteção para os operadores que manuseiam pesticidas e os trabalhadores. - **ES** Guante de protección para los operadores que manipulan pesticidas y los trabajadores de reingreso. - **IT** Guanto di protezione per i manipolatori di pesticidi e i lavoratori al rientro. - **NL** Beschermende handschoen voor werknemers die bestrijdingsmiddelen gebruiken of voor beginnende werknemers. - **DE** Schutzhandschuhe für Anwender von Pestiziden und landwirtschaftliche Arbeiter, die in mit Pestiziden behandelten Parzellen eingesetzt werden. - **PL** Rękawice ochronne dla operatorów pestycydów oraz pracowników wchodzących na pola uprawne po ich zastosowaniu. - **CS** Ochranné rukavice pro pracovníky manipulující s pesticidy a pracovníky v oboru recyklace. - **SK** Ochranné rukavice pre operátorov, ktorí manipulujú s pesticídmi, a pracovníkov, ktorí sa vracajú na parcely. - **HU** Növényvédőszerekkel és kezelt területeken dolgozók védőkesztyűje. - **RO** Mănuși de protecție pentru operatorii care manipulează pesticide și cei care lucrează în zone tratate. - **EL** Γάντι προστασίας για χειριστές που χειρίζονται ζιζανιοκτόνα και εργαζομένους κατά την περίοδο των διακοπών. - **HR** Zaštitne rukavice za radnike koji primjenjuju pesticide i radnike koji ulaze u tretirano područje. - **UK** Захисні рукавички для працівників, що працюють з пестицидами та працівників з прибирання. - **RU** Перчатка защитная для операторов, работающих с пестицидами,